



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNI URED ZA REVIZIJU
Područni ured Osijek

KLASA: 041-01/19-03/1
URBROJ: 613-16-19-7

Osijek, 17. rujna 2019.

IZVJEŠĆE
O OBAVLJENOJ FINANCIJSKOJ REVIZIJI
NEZAVISNOG ZASTUPNIKA MAĐARSKE NACIONALNE MANJINE
U HRVATSKOM SABORU ROBERTA JANKOVICSA
ZA 2018.

SADRŽAJ

stranica

I.	MIŠLJENJE	1
II.	PODACI O ZASTUPNIKU	3
	Djelokrug	3
	Planiranje	3
	Financijski izvještaji	4
III.	REVIZIJA ZA 2018.	7
	Ciljevi i područja revizije	7
	Kriteriji za izražavanje mišljenja	7
	Metode i postupci revizije	8
	Nalaz za 2018.	9
	Provedba naloga i preporuka	10

I. MIŠLJENJE

Na temelju odredaba članaka 19. i 21. Zakona o Državnom uredu za reviziju (Narodne novine 25/19), obavljena je financijska revizija nezavisnog zastupnika mađarske nacionalne manjine u Hrvatskom saboru Roberta Jankovicsa (dalje u tekstu: Zastupnik) za 2018.

Predmet revizije bili su godišnji financijski izvještaji, i to: Bilanca, Izvještaj o prihodima i rashodima, Bilješke uz Bilancu i Bilješke uz Izvještaj o prihodima i rashodima, Financijski plan, Program rada, Izvještaj o primljenim donacijama tijekom godine.

Osim godišnjih financijskih izvještaja, predmet revizije bila je i usklađenost poslovanja Zastupnika sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima koji imaju značajan utjecaj na poslovanje. Revizijom usklađenosti poslovanja obuhvaćena su sljedeća područja: djelokrug, planiranje, prihodi, rashodi, imovina, obveze i vlastiti izvori.

Revizija je planirana i obavljena s ciljem izražavanja mišljenja jesu li financijski izvještaji u svim značajnim odrednicama sastavljeni u skladu s primjenjivim okvirom financijskog izvještavanja, a poslovanje usklađeno sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima.

O financijskim izvještajima i usklađenosti poslovanja izražena su bezuvjetna mišljenja.

Revizija je obavljena na način i prema postupcima utvrđenim Okvirom revizijskih standarda Međunarodne organizacije vrhovnih revizijskih institucija (INTOSAI) (Narodne novine 31/19) i Kodeksom profesionalne etike državnih revizora.

A) BEZUVJETNO MIŠLJENJE O FINACIJSKIM IZVJEŠTAJIMA

Prema mišljenju Državnog ureda za reviziju, financijski izvještaji Zastupnika za 2018. sastavljeni su u svim značajnim odrednicama u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih aktivnosti i izborne promidžbe i Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija.

Osnova za izražavanje bezuvjetnog mišljenja o financijskim izvještajima

Mišljenje o financijskim izvještajima izraženo je u skladu s ISSAI 200 Temeljna načela financijske revizije i pripadajućim revizijskim smjernicama.

Za izražavanje mišljenja pribavljeni su dostatni i primjereni revizijski dokazi.

Provjerom financijskih izvještaja u odnosu na kriterije za izražavanje mišljenja nisu utvrđene značajnije nepravilnosti.

B) BEZUVJETNO MIŠLJENJE O USKLAĐENOSTI POSLOVANJA

Prema mišljenju Državnog ureda za reviziju, poslovanje Zastupnika za 2018. u svim značajnim odrednicama obavljano je u skladu sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima, navedenim u poglavlju III. REVIZIJA ZA 2018. pod naslovom Kriteriji za izražavanje mišljenja.

Osnova za izražavanje bezuvjetnog mišljenja o usklađenosti poslovanja

Mišljenje o usklađenosti poslovanja izraženo je u skladu s ISSAI 400 Temeljna načela revizije usklađenosti i pripadajućim revizijskim smjernicama. Za izražavanje mišljenja pribavljeni su dostatni i primjereni revizijski dokazi. Provjerom usklađenosti poslovanja u odnosu na kriterije za izražavanje mišljenja nisu utvrđene značajnije nepravilnosti.

Obveze Zastupnika

Zastupnik je obvezan pripremiti, sastaviti i objaviti financijske izvještaje u skladu s primjenjivim okvirom financijskog izvještavanja, uspostaviti unutarnje kontrole s ciljem sastavljanja financijskih izvještaja bez pogrešnog iskazivanja zbog prijevare ili pogreške te namjenski i svrhovito koristiti sredstva i voditi poslovanje usklađeno sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima.

Obveze Državnog ureda za reviziju

U skladu s Međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI), cilj revizije je steći razumno uvjerenje jesu li financijski izvještaji kao cjelina sastavljeni bez značajno pogrešnog iskazivanja podataka zbog prijevare ili pogreške, provjeriti usklađenost poslovanja sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima te sastaviti izvješće o obavljenoj reviziji. Razumno uvjerenje je visoka razina uvjerenja, ali nije jamstvo da će revizija obavljena u skladu s Međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI), uvijek otkriti značajno pogrešno iskazivanje kada ono postoji, jer se revizija obavlja na temelju uzorka.

Obavljanjem revizije, državni revizori procjenjuju rizike značajno pogrešnog iskazivanja podataka u financijskim izvještajima te rizike da se poslovanje ne vodi u skladu sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima. Na temelju procjene rizika određuju revizijski pristup i postupke te pribavljaju dostatne i primjerene revizijske dokaze koji osiguravaju osnovu za izražavanje mišljenja. Također, provjeravaju unutarnje kontrole značajne za pripremu, sastavljanje i objavu financijskih izvještaja te unutarnje kontrole koje osiguravaju usklađenost poslovanja.

Državni ured za reviziju izražava mišljenje o financijskim izvještajima i mišljenje o usklađenosti poslovanja sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima, navedenim u poglavlju III. REVIZIJA ZA 2018. pod naslovom Kriteriji za izražavanje mišljenja.

II. PODACI O ZASTUPNIKU

Djelokrug

Odredbama članka 19. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine 155/02, 47/10 - Odluka i rješenje Ustavnog suda Republike Hrvatske, 80/10 i 93/11 - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članaka 16. do 19. Zakona o izborima zastupnika u Hrvatski sabor (Narodne novine 116/99, 109/00 - vjerodostojno tumačenje, 53/03, 69/03 - pročišćeni tekst, 167/03 - odluka o nedavanju vjerodostojnog tumačenja, 19/07, 20/09 - vjerodostojno tumačenje, 145/10, 93/11 - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 120/11 - pročišćeni tekst, 19/15, 66/15 - pročišćeni tekst, 104/15 - Odluka i rješenje Ustavnog suda Republike Hrvatske i 48/18 - odluka o nedavanju vjerodostojnog tumačenja), utvrđeno je pravo pripadnika nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj na zastupljenost u Hrvatskom saboru. Pripadnici mađarske nacionalne manjine biraju jednog zastupnika.

Zastupnik je nezavisni zastupnik mađarske nacionalne manjine 9. saziva Hrvatskog sabora, izabran kao kandidat Demokratske zajednice Mađara Hrvatske u XII. izbornoj jedinici, koja čini cjelokupno područje Republike Hrvatske u kojoj autohtone nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj biraju zastupnike u Hrvatski sabor. Obnaša dužnosti člana Odbora za financije i državni proračun, Odbora za ljudska prava i prava nacionalnih manjina i Državnog povjerenstva za procjenu štete od elementarnih nepogoda, predsjednika Kluba zastupnika Stranke rada i solidarnosti i nezavisnih zastupnika te potpredsjednika Kluba zastupnika nacionalnih manjina. Također, bio je potpredsjednik Odbora za predstavke i pritužbe od 19. lipnja 2017. do 2. veljače 2018.

Planiranje

Zastupnik je u prosincu 2017. izradio Financijski plan te Program rada za 2018.

Financijskim planom za 2018. planirani su prihodi u iznosu 349.888,00 kn i rashodi u iznosu 410.500,00 kn. Planirani prihodi se odnose na prihode iz državnog proračuna u iznosu 349.828,00 kn i druge prihode u iznosu 60,00 kn. Planirani rashodi se odnose na rashode za donacije (pomoći) u iznosu 240.000,00 kn, materijalne rashode (troškove službenih putovanja, knjigovodstvene usluge, usluge promidžbe i informiranja, reprezentaciju, uredski materijal i druge nespomenute materijalne rashode) u iznosu 165.000,00 kn, bankarske usluge u iznosu 500,00 kn i druge rashode u iznosu 5.000,00 kn.

Program rada za 2018. sadrži programske planove Zastupnika koji će se ostvarivati kroz sljedeće aktivnosti: zastupnički rad u Hrvatskom saboru, suradnja s ministarstvima i državnim tvrtkama, aktivno učešće u programima mađarske nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj i suradnja s nadležnim tijelima vlade Mađarske i medijsko praćenje. Planom rashoda po aktivnostima za 2018. planirani su rashodi po aktivnostima, a iznos potrebnih sredstava određen je prema financijskom planu.

Financijski izvještaji

Zastupnik vodi poslovne knjige i sastavlja financijske izvještaje prema odredbama Zakona o financiranju političkih aktivnosti i izborne promidžbe (Narodne novine 24/11, 61/11, 27/13, 48/13 - pročišćeni tekst, 2/14 - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 96/16 i 70/17), koji je bio na snazi do 24. ožujka 2019., Zakona o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu (Narodne novine 29/19), koji je stupio na snagu 24. ožujka 2019. te propisima o računovodstvu za neprofitne organizacije. Sastavljeni su propisani financijski izvještaji. Financijski izvještaji su dostavljeni Državnom uredu za reviziju i objavljeni na mrežnoj stranici Zastupnika u propisanom roku.

a) Izvještaj o prihodima i rashodima

Prema podacima iz Izvještaja o prihodima i rashodima za 2018., ukupni prihodi su ostvareni u iznosu 349.853,00 kn, što je za 17.928,00 kn ili 5,4 % više u odnosu na prethodnu godinu. Ostvareni ukupni prihodi su u odnosu na planirane manji za 35,00 kn.

U tablici broj 1 daju se podaci o ostvarenim prihodima.

Tablica broj 1

Ostvareni prihodi

u kn

Redni broj	Prihodi	Ostvareno za 2017.	Ostvareno za 2018.	Indeks (3/2)
	1	2	3	4
1.	Prihodi iz državnog proračuna	331.887,00	349.828,00	105,4
2.	Prihodi od članarina	18,00	25,00	138,9
3.	Drugi prihodi	20,00	0,00	-
	Ukupno	331.925,00	349.853,00	105,4

Prihodi iz državnog proračuna ostvareni u iznosu 349.828,00 kn, odnose se na sredstva za redovito godišnje financiranje nezavisnih zastupnika za 2018., na temelju odredbi Zakona o financiranju političkih aktivnosti i izborne promidžbe, koji je bio na snazi do 24. ožujka 2019. te Odluke o raspoređivanju sredstava za rad političkih stranaka i nezavisnih zastupnika (Narodne novine 10/18) iz siječnja 2018., koju je donio Odbor za Ustav, Poslovnik i politički sustav Hrvatskoga sabora. U skladu s navedenim odredbama Zakona i Odlukom, Zastupniku su za rad u 2018. raspoređena sredstva u ukupnom iznosu 349.828,00 kn. Sredstva su tromjesečno doznačavana na račun Zastupnika.

Prema podacima iz Izvještaja o prihodima i rashodima za 2018., ukupni rashodi su ostvareni u iznosu 331.372,00 kn, što je za 36.909,00 kn ili 12,5 % više u odnosu na prethodnu godinu. Ostvareni ukupni rashodi su u odnosu na planirane manji za 79.128,00 kn ili 19,3 %.

U tablici broj 2 daju se podaci o ostvarenim rashodima.

Tablica broj 2

Ostvareni rashodi

u kn

Redni broj	Rashodi	Ostvareno za 2017.	Ostvareno za 2018.	Indeks (3/2)
	1	2	3	4
1.	Materijalni rashodi	109.710,00	109.117,00	99,5
1.1.	Rashodi za promidžbu i informiranje	13.500,00	15.391,00	114,0
1.2.	Drugi materijalni rashodi	96.210,00	93.726,00	97,4
2.	Financijski rashodi	228,00	255,00	111,8
3.	Rashodi za donacije (pomoći)	184.525,00	222.000,00	120,3
	Ukupno	294.463,00	331.372,00	112,5
	Višak prihoda	37.462,00	18.481,00	49,3

Materijalni rashodi ostvareni u iznosu 109.117,00 kn čine 32,9 % ukupno ostvarenih rashoda, a odnose se na druge materijalne rashode u iznosu 93.726,00 kn i rashode za promidžbu i informiranje u iznosu 15.391,00 kn.

Drugi materijalni rashodi ostvareni u iznosu 93.726,00 kn, odnose se na naknade troškova službenih putovanja (naknada za korištenje privatnog automobila u službene svrhe, dnevnice, troškove cestarine i parkinga) u iznosu 67.271,00 kn, usluge računovodstvenog servisa u iznosu 24.000,00 kn, rashode za mjesečne parkirne karte u iznosu 1.400,00 kn, reprezentaciju u iznosu 825,00 kn te rashode za zakup i registraciju imena mrežne stranice Zastupnika u iznosu 230,00 kn.

Rashodi za promidžbu i informiranje ostvareni u iznosu 15.391,00 kn, odnose se na medijsko praćenje rada Zastupnika vezano uz mađarsku zajednicu, Baranju i saborske aktivnosti putem radija u iznosu 12.500,00 kn i portala u iznosu 2.000,00 kn te rashode za nabavu dnevnog tiska u iznosu 891,00 kn.

Rashodi za donacije (pomoći) ostvareni u iznosu 222.000,00 kn čine 67,0 % ukupno ostvarenih rashoda, a odnose se na rashode za tekuće donacije (pomoći) u iznosu 201.000,00 kn i rashode za kapitalne donacije (pomoći) u iznosu 21.000,00 kn. Tekuće donacije (pomoći) odnose se na financijsku pomoć za rad kulturno-umjetničkih, sportskih i drugih udruga i ustanova u sredinama gdje žive pripadnici mađarske nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj. Kapitalne donacije (pomoći) odnose se na financijsku pomoć za nabavu vozila i materijala za izradu centralnog grijanja, odvodnje i strehe dobrovoljnim vatrogasnim društvima i udrugama (lovačkim i sportskim). Programom rada Zastupnika za 2018., predviđena je dodjela financijske pomoći kulturno-umjetničkim, sportskim i drugim udrugama u sredinama gdje žive pripadnici mađarske nacionalne manjine, a sredstva su doznačena na temelju zahtjeva udruga.

Višak prihoda za 2018. iznosi 18.481,00 kn. Preneseni višak prihoda iz prethodne godine iznosi 206.327,00 kn te višak prihoda raspoloživ u sljedećem razdoblju iznosi 224.808,00 kn.

b) Bilanca

Prema podacima iz Bilance na dan 31. prosinca 2018., ukupna vrijednost imovine te obveza i vlastitih izvora iskazana je u iznosu 228.808,00 kn.

U tablici broj 3 daju se podaci o vrijednosti imovine te obveza i vlastitih izvora početkom i koncem 2018.

Tablica broj 3

Vrijednost imovine te obveza i vlastitih izvora

u kn

Redni broj	Opis	1. siječnja 2018.	31. prosinca 2018.	Indeks (3/2)
	1	2	3	4
1.	Financijska imovina	208.327,00	228.808,00	109,8
1.1.	Novac u banci i blagajni	208.327,00	228.808,00	109,8
	Ukupno imovina	208.327,00	228.808,00	109,8
2.	Obveze	2.000,00	4.000,00	200,0
2.1.	Obveze za rashode	2.000,00	4.000,00	200,0
3.	Vlastiti izvori	206.327,00	224.808,00	109,0
	Ukupno obveze i vlastiti izvori	208.327,00	228.808,00	109,8

Financijska imovina se odnosi na novčana sredstva na žiro računu. Obveze se odnose na obveze prema dobavljaču u zemlji za računovodstvene usluge, a vlastiti izvori na višak prihoda raspoloživ u sljedećem razdoblju.

III. REVIZIJA ZA 2018.

Postupci revizije provedeni su od 30. travnja do 17. rujna 2019.

Ciljevi i područja revizije

U skladu s Međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI) i odredbama Zakona o Državnom uredu za reviziju, određeni su ciljevi financijske revizije.

Ciljevi revizije bili su:

- provjeriti istinitost i vjerodostojnost financijskih izvještaja
- provjeriti primjenu zakona i drugih propisa u vezi s računovodstvenim i financijskim poslovanjem
- provjeriti pravilnost stjecanja prihoda
- provjeriti pravilnost ostvarenja rashoda, odnosno provjeriti jesu li financijska sredstva korištena isključivo za ostvarenje ciljeva utvrđenih godišnjim programom i u skladu s financijskim planom te
- provjeriti pravilnost izvršenja drugih transakcija.

Područja revizije određena su na temelju procjene rizika pojave nepravilnosti zbog prijave ili pogreške. Radi procjene rizika, provjerene su unutarnje kontrole značajne za pripremu, sastavljanje i objavu financijskih izvještaja.

Kriteriji za izražavanje mišljenja

Kriteriji za izražavanje mišljenja o financijskim izvještajima su:

1. Zakon o financiranju političke aktivnosti i izborne promidžbe, koji je bio na snazi do 24. ožujka 2019.
2. Zakon o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija (Narodne novine 121/14)
3. Pravilnik o neprofitnom računovodstvu i računskom planu (Narodne novine 1/15, 25/17, 96/18 i 103/18).

Kriteriji za izražavanje mišljenja o usklađenosti poslovanja su:

1. Zakon o financiranju političke aktivnosti i izborne promidžbe, koji je bio na snazi do 24. ožujka 2019.
2. Pravilnik o načinu vođenja evidencija i izdavanja potvrda o primitku dobrovoljnih priloga (donacija) i članarina, izvješćima o primljenim donacijama za financiranje izborne promidžbe i izvješće o troškovima (rashodima) izborne promidžbe te financijskim izvještajima za financiranje izborne promidžbe (Narodne novine 50/11, 93/11 i 55/13)
3. Zakon o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija
4. Pravilnik o neprofitnom računovodstvu i računskom planu
5. Pravilnik o izvještavanju u neprofitnom računovodstvu i registru neprofitnih organizacija (Narodne novine 31/15, 67/17 i 115/18)
6. Program rada Zastupnika za 2018.
7. Financijski plan Zastupnika za 2018.

Metode i postupci revizije

Za potrebe prikupljanja revizijskih dokaza, proučena je i analizirana pravna regulativa te dokumentacija i informacije o poslovanju Zastupnika. Ocijenjeno je funkcioniranje sustava unutarnjih kontrola radi određivanja revizijskog pristupa. Podaci iskazani u financijskim izvještajima uspoređeni su s podacima iz prethodnog razdoblja i podacima iz plana, s ciljem utvrđivanja područja rizika. Također, kod utvrđivanja područja rizika, korištene su objave u elektroničkim medijima, tisku te na mrežnim stranicama. Provjerene su poslovne knjige i knjigovodstvene isprave koje služe kao dokaz o nastalim poslovnim događajima. Provjerena je dosljednost primjene zakona, drugih propisa i unutarnjih akata. Za izračun i analizu značajnih pokazatelja, omjera i trendova, primijenjeni su odgovarajući analitički postupci. Obavljena je provjera ulaznih računa, dokumentacije u vezi rashoda te izvoda poslovne banke o poslovanju putem žiro računa. Obavljeni su razgovori i pribavljena obrazloženja odgovornih osoba o pojedinim poslovnim događajima. Provjereni su podaci objavljeni na mrežnim stranicama Zastupnika.

Nalaz za 2018.

Revizijom su obuhvaćena sljedeća područja: djelokrug, sustav unutarnjih kontrola, planiranje, računovodstveno poslovanje, prihodi, rashodi, imovina, obveze i vlastiti izvori, te objava podataka.

Obavljenom revizijom za 2018. utvrđene su nepravilnosti koje se odnose na računovodstveno poslovanje.

1. Računovodstveno poslovanje

- 1.1. Zastupnik je obvezan voditi poslovne knjige i sastavljati financijske izvještaje u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih aktivnosti i izborne promidžbe te Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija.

U poslovnim knjigama su rashodi za noćenje i za usluge parkiranja u iznosu 825,00 kn evidentirani kao rashodi reprezentacije. Prema odredbi članka 9. Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija i odredbi članka 4. Pravilnika o neprofitnom računovodstvu i računskom planu, nezavisni zastupnik vodi knjigovodstvo po načelu dvojnog knjigovodstva te prema rasporedu računa iz računskog plana.

Državni ured za reviziju nalaže evidentiranje rashoda u poslovnim knjigama na propisanim računima računskog plana u skladu s odredbama Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija i Pravilnika o neprofitnom računovodstvu i računskom planu.

- 1.2. Zastupnik je prihvatio nalaz Državnog ureda za reviziju.

Provedba naloga i preporuka

1.1. Državni ured za reviziju obavio je financijsku reviziju Zastupnika za 2017., o čemu je sastavljeno Izvješće. O financijskim izvještajima i usklađenosti poslovanja izražena su bezuvjetna mišljenja. Revizijom za 2018. provjereno je je li Zastupnik postupio prema nalogima i preporukama danim u prošloj reviziji. Zastupnik nije dostavio Plan provedbe naloga i preporuka.

U tablici u nastavku navode se nalozi i preporuke iz prošle revizije i njihov status.

Tablica broj 4

Provedba naloga i preporuka iz prošle revizije

Redni broj	Naziv područja ili potpodručja	Godina prošle revizije	Nalog ili preporuka	Rok prema Planu provedbe naloga i preporuka	Status
	1	2	3	4	5
1.	Planiranje	2017.	Donijeti program rada i financijski plan za iduću kalendarsku godinu do završetka tekuće godine.	-	provedeno
2.	Računovodstveno poslovanje	2017.	U poslovnim knjigama evidentirati rashode na propisanim računima računskog plana.	-	djelomično provedeno
3.		2017.	U bilješke uz financijske izvještaje unijeti sve propisane podatke.	-	provedeno
4.	Objava podataka	2017.	Na mrežnim stranicama objaviti samo godišnje financijsko izvješće s točnim podacima za godinu na koju se odnosi.	-	provedeno

Obrazloženje danog naloga koji je djelomično proveden daje se u nastavku.

- U poslovnim knjigama rashodi za usluge parkiranja prema mjesečnim parkirnim kartama i rashodi za zakup i registraciju imena mrežne stranice Zastupnika evidentirani su na propisanim računima računskog plana, a rashodi za noćenje i za usluge parkiranja nisu evidentirani na propisanim računima računskog plana.

Zastupnik je i nadalje u obvezi postupiti prema nalogu Državnog ureda za reviziju, koji nije u cijelosti proveden.

1.2. *Zastupnik je suglasan sa statusom naloga.*